

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

FAC nos quæsumus, Dómine, his munéribus offeréndis conveniénter aptári: et per sacratíssimi Rosárii mystéria sic vitam, passiónem et glóriam Unigéniti tui recólere; ut ejus digni promissionibus efficiámur: Qui tecum vivit et regnat.

SECRET

Grant us, we beseech Thee, O Lord, to be fittingly prepared for the offering of these gifts, and, through the mysteries of the most holy Rosary, so to meditate upon the life, passion, and glory of Thine only-begotten Son that we may become worthy of His promises. Who with Thee livest and reignest.

PREFACE OF THE BLESSED VIRGIN MARY

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater Omnipotens, æterne Deus: Et te in Festivitate beatæ Mariæ semper Virginis collaudare, benedicere et prædicare. Quæ et Unigenitum tuum Sancti Spiritus obumbratione concepit: et virginitatis gloria permanente, lumen æternum mundo effudit, Jesum Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates Cæli, cælorumque Virtutes, ac beata Seraphim, socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplici confessione dicentes:

It is truly meet and just, right and availing unto salvation, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty and everlasting God. That on the Festival of the blessed Virgin Mary, we should praise, bless and proclaim Thee. For she conceived Thine only-begotten Son by the over-shadowing of the Holy Ghost; and losing not the glory of her virginity, gave forth to the world the everlasting light, Jesus Christ our Lord. Through whom the angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, and the Powers stand in awe. The Heavens and the heavenly Hosts, and the blessed Seraphim join together in celebrating their joy. With these we pray Thee join our voices also, while we say with lowly praise:

Wisdom. 39: 19

FLORÉTE flores quasi lílium, et date odórem, et frondéte in grátiam, collaudáte cánticum, et benedicíte. Dóminum in opéribus suis.

COMMUNION

Send forth flowers, as the lily, and yield a smell, and bring forth leaves in grace, and praise with canticles, and bless the Lord in His works.

POSTCOMMUNION

SANCTÍSSIMÆ Genitricis tuæ, cujus Rosárium celebrámus, quæsumus Dómine, précibus adjuvémur: ut et mysteriórum, quæ cólimus, virtus percipiátur; et sacramentórum, quæ sumpsimus, obtineátur effectus: Qui vivis et regnas.

May we be assisted, we beseech Thee, O Lord, by the prayers of Thy most holy Mother, whose Rosary we celebrate, that the virtue of the mysteries we adore may be shared and the effect of the sacraments we have received may be obtained. Who livest and reignest.



PROPER of the MASS

OUR LADY OF THE ROSARY

October 7

GAUDEÁMUS ómnes in Dómino, diem festum celebrántes sub honóre beátæ Mariæ Vírginis Regínæ: de cuius solemnitate gaudent Angéli, et collaudant Fílium Dei. Ps. 44: 2. Effundit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. Gloria Patri.

DEUS, cujus Unigenitus, per vitam, mortem et resurrectionem suam nobis salutis æternæ præmia comparávit: concéde, quæsumus; ut, hæc mystéria sacratissimo beátæ Mariæ Vírginis Rosário recoléntes, et imitémur quod cónitent, et quod promíttunt, assequámur. Per eúdem Dóminum nostrum.

Proverbs 8: 22, 24, 32, 35

DÓMINUS possédit me in inítio viárum suárum, ántequam quidquam fáceret a princípío. Ab ætérno ordínta sum, et ex antiquis, ántequam terra fieret. Nondum erant abyssi, et ego jam concépta eram. Nunc ergo, fílii, audíte me: Beáti, qui custódiunt vias meas. Audíte dísciplinam, et estóte sapiéntes, et nolíte abjícere eam. Beátus homo, qui audit me, et qui vígilat ad fores meas quotidie, et obsérvat ad postes óstíi mei. Qui me invénerit, invéniet vitam, et háuriet salutem a Dómino.

Psalms 44: 10

PROPTER veritátem, et mansuetúdinem, et justítiam: et dedúcet te mírabíliter dextera tua. V. Audi, fília, et vide, et inclína aurem tuam, quia concupívit Rex spéciem tuam.

INTROIT

Let us all rejoice in the Lord, celebrating a feast in honour of the Queenship of the Blessed Virgin Mary: at whose solemnity the angels rejoice and join in praising the Son of God. Ps. My heart hath uttered a good word; I speak my works to the King. Glory be to the Father.

COLLECT

O God, Whose only-begotten Son, by His life, death, and resurrection hath purchased for us the rewards of eternal life: grant, we beseech Thee, that, meditating on these mysteries of the most holy Rosary of the Blessed Virgin Mary, we may imitate what they contain and obtain what they promise. Through the same our Lord.

EPISTLE

The Lord possessed me in the beginning of His ways, before He made anything, from the beginning. I was set up from eternity, and of old, before the earth was made. The depths were not as yet, and I was already conceived. Now, therefore, ye children, hear me: blessed are they that keep my ways. Hear instruction, and be wise, and refuse it not. Blessed is the man that heareth me, and that watcheth daily at my gates; and waiteth at the posts of my doors. He that shall find me, shall find life, and shall have salvation from the Lord.

GRADUAL

Because of truth, and meekness, and justice: and thy right hand shall conduct thee wonderfully. V. Hear, O daughter, and see, and incline thine ear; for the King hath desired thy beauty.

ALLELUIA

7. 
Alle- lú- ia. * ij.

ALLELUIA, allelúia. V. Solémnitas gloriósæ Vírginis Mariæ ex sémíne Abrahæ, orta de tribu Juda, clara ex stirpe David. Allelúia.

Luke 1: 26-38

IN illo témpore: Missus est Angelus Gabriel a Deo in civitátem Galilææ, cui nomen Nazareth, ad Vírginem desponsátam víro, cui nomen erat-Joseph, de domo David, et nomen Vírginis Mariæ. Et ingressus Angelus ad eam, dixit: Ave, grátia plena: Dóminus tecum: benedícta te in muliéribus. Quæ cum audísset, turbáta est in sermóne ejus, et cogitábat, qualis esset ista salutátio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, Mariá, invenísti enim grátiam apud Deum: ecce concípies in utero, et paries fílium, et vocábis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Fílius Altíssimi vocábitur, et dabit illi Dóminus Deus sedem David patris ejus: et regnábit in domo Jacob in ætérnum, et regni ejus non erit finis. Dixit autem Mariá ad Angelum: Quómódo fiet istud, quóniam vírum non cognóscó? Et respóndens Angelus, dixit ei: Spíritus sanctus supervéniet in te, et virtus Altíssimi obumbrábit tibi. Ideóque et quod nascétur ex te Sanctum, vocábitur Fílius Dei. Et ecce Elísabeth cognáto tua, et ipsa concépit fílium in senectúte sua: et hic mensis sextus est illi, quæ vocábitur stérilis: quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem Mariá: Ecce ancilla Dómini, fiat mihi secúndum verbum tuum.

Wisdom 24: 25, 39, 17

IN me grátia omnis viæ et veritátis, in me omnis spes vitæ et virtútis: ego quasi rosa plantáta super rivos aquárum fructificávi.

Alleluia, alleluia. V. The solemnity of the glorious Virgin Mary, of the seed of Abraham, sprung from the tribe of Juda, of the noble line of David. Alleluia.

GOSPEL

At that time, the angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to virgin espoused to man whose name was Joseph, of the house of David: and the virgin's name was Mary. And the angel being come in, said unto her: Hail, full of grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying and thought with herself what manner of salutation this should be. And the angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God. Behold thou shalt conceive in thy womb and shalt bring forth a Son; and thou shalt call his name Jesus. He shall be great and shall be called the Son of the Most High, and the Lord God shall give unto Him the throne of David His father: and He shall reign in the house of Jacob forever, and of His kingdom there shall be no end. And Mary said to the angel, How shall this be done, because I know not man? And the angel answering said to her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee. And therefore also the Holy which shall be born of thee shall be called the Son of God. And behold thy cousin Elizabeth, she also hath conceived a son in her old age; and this is the sixth month with her that is called barren; because no word shall be impossible with God. And Mary said: Behold the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word.

OFFERTORY

In me is all grace of the way and of the truth; in me is all hope of life and of virtue. Like a rose planted on the rivers I have borne fruit.